

Instrukcja obsługi

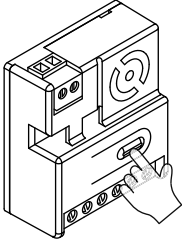
Sterownik/odbiornik NW1 FS8

kompatybilny z FAAC SLH 868 MHz



1. PODSTAWOWE INFORMACJE O PRODUKCIE

Sterownik/odbiornik NW1 FS8 współpracuje z pilotami z drogą radiową FAAC SLH 868 MHz. NW1 posiada pamięć 999 pilotów. Sterownik posiada przycisk programujący oraz otwór montażowy do opaski zaciskowej. W systemie sterowania FAAC SLH kluczową rolę odgrywa numer wjazdu. Każdy przycisk pilota MASTER systemu SLH zawiera numer wjazdu. Numer wjazdu można wylosować w pilocie. Przycisk MASTER pilota SLH może radiowo, w specjalnym procesie rejestracji przestać kanałowi odbiornika SLH numer swojego wjazdu. Przycisk pilota MASTER SLH może również radiowo, w specjalnym procesie rejestracji przestać dowolnemu przyciskowi innego pilota SLH numer swojego wjazdu.



2. INFORMACJE W ZAKRESIE BEZPIECZEŃSTWA

- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytkowania do celów, dla jakich został zaprojektowany. Każde inne użytkowanie jest niebezpieczne.
- Niestosowanie się do instrukcji może prowadzić do nieprawidłowego montażu, co może grozić uszkodzeniem sprzętu lub zagrożeniem życia Użytkownika.
- Proxima Sp.j. nie ponosi odpowiedzialności za wypadki powstałe z niewłaściwego użytkowania lub nieprofesjonalnej instalacji urządzeń.
- Przed rozpoczęciem montażu lub konserwacji urządzenia należy odłączyć zasilanie.
- Montaż i odbiór techniczny muszą być wykonywane wyłącznie przez wyspecjalizowany personel nazywany dalej Instalatorem.
- Przygotowanie przewodów, montaż, podłączenia elektryczne i odbiór techniczny muszą być przeprowadzone zgodnie z zasadami poprawnego i bezpiecznego wykonywania prac technicznych oraz przestrzegając obowiązujących przepisów.
- Zabrania się Użytkownikom wykonywania jakichkolwiek czynności, oprócz tych, których przeprowadzenie zostało wyraźnie wskazane i opisane w instrukcji. Celem dokonania napraw, zmian regulacji czy konserwacji nadzwyczajnej, należy zwrócić się do Instalatora. Wymagana jest regularna kontrola stanu technicznego urządzenia.
- Nie wolno zostawiać materiałów opakowaniowych (plastików, polistyrenu itp.) w zasięgu dzieci, gdyż materiały takie stanowią poważne źródło zagrożenia.

3. INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKA

Użytkownik powinien:

- korzystać z urządzenia zgodnie z jego przeznaczeniem,
- monitorować, czy urządzenie działa zgodnie z przeznaczeniem,
- zgłaszać wszelkie nieprawidłowości w działaniu urządzenia Instalatorowi,
- przestrzegać oznaczeń i ostrzeżeń umieszczonych na urządzeniu.

Użytkownikowi zabrania się:

- samodzielnego otwierania, rozkręcania lub modyfikowania urządzenia,
- dokonywania napraw, wymiany części lub ingerencji w instalację elektryczną,
- użytkowania urządzenia w przypadku jego widocznego uszkodzenia.

4. ZACISKI STEROWNIKA

Y- wejście do podłączenia anteny.

L - wejście do podłączenia masy anteny.

NO - styk normalnie otwarty wyjścia przekaznikowego.

~ - styk COM przekaznika.

NC - styk normalnie zamknięty wyjścia przekaznikowego.

P - zwarcie wejścia P z masą anteny działa tak jak przycisk na obudowie sterownika.

12/24V AC/DC - zasilanie 12-24V AC/DC.

5. MONTAŻ URZĄDZENIA

- Zaciski wyjść przekaznikowych połącz z urządzeniem, którym ma sterować sterownik.
- Podłącz przewody zasilania do zacisków 12/24V AC/DC. Po włączeniu zasilania sterownik podaje akustycznie 2 lub 3 cyfrowo numer systemu kodowania (lista systemów - tabela kompatybilności dostępna na stronie www.proxima.pl).
- Podłącz do zacisku wejścia antenowego dołączoną w komplecie antenę.
- W przypadku utrudnionego dostępu do przycisku na sterowniku można wykorzystać wejście P. Zwarcie wejścia P z masą anteny działa tak jak przycisk na obudowie sterownika.

6. ODCZYTYWANIE SYGNAŁÓW AKUSTYCZNYCH STEROWNIKA

Sterownik może akustycznie podać maksymalnie trzycyfrową liczbę. Liczba podawana jest 3 grupami (setki, dziesiątki i jednostki). Zero sygnalizowane jest pojedynczym długim sygnałem. Przykładowo liczba 205 to:

2 krótkie sygnały krótka przerwa 1 długi sygnał krótka przerwa 5 krótkich sygnałów

7. REJESTROWANIE PILOTA MASTER W PAMIĘCI STEROWNIKA

Piloty FAAC SLH oraz Proxima FS8 mogą działać w jednym z dwóch trybów: MASTER lub SLAVE. **Przed przystąpieniem do procesu rejestracji pilota SLH należy upewnić się, czy pilot działa w trybie MASTER.** W pilocie MASTER po naciśnięciu dowolnego przycisku, dioda LED krótko błyska, a następnie świeci światłem ciągłym. W celu dodania kolejnego pilota do sterownika należy pilotem MASTER SLH przyuczyć nowego pilota zgodnie z jego instrukcją (tak zwane kopiowanie pilota).

- Naciśnij jednocześnie dwa przyciski pilota MASTER (w przypadku pilota 4 przyciskowego PROXIMA są to 2 środkowe przyciski) - dioda LED pulsuje - zwolnij przyciski pilota.
- Naciśnij krótko przycisk na sterowniku - 1 krótki sygnał akustyczny - zwolnij przycisk.
- Naciśnij i chwilę przytrzymaj przycisk pilota MASTER, który ma współpracować ze sterownikiem.
- Sterownik długim sygnałem akustycznym informuje o poprawnej rejestracji przycisku pilota.
- Sterownik hymnem kibica sygnalizuje przejście w tryb normalnej pracy. Następnie podaje 3 długie sygnały akustyczne.
- Naciśnij, minimum 2-krotnie przycisk pilota MASTER - pilot przechodzi w tryb normalnej pracy.

8. KONFIGURACJA STEROWNIKA

Naciśnięcie przycisku	Sterownik	Funkcja
raz krótko	1 sygnał akustyczny	rejestrowanie naciśniętych przycisków pilota w kanale sterownika, hymn kibica - przejście w tryb normalnej pracy, następnie sterownik akustycznie poda liczbę zarejestrowanych przycisków pilotów
dwa razy krótko	hymn kibica	przejście sterownika w tryb normalnej pracy

Zwolnienie przycisku	Funkcja	Opis
po jednym, krótkim sygnale akustycznym	zmiana trybu pracy kanału sterownika	naciśnięcie przycisku po pierwszym, krótkim sygnale wybiera tryb bistabilny kanału, po drugim, krótkim wybiera tryb Tak Długo Jak Naciskasz (TDJN), a po trzecim, długim sterownik oczekuje na wprowadzenie czasu trybu pracy monostabilnego (1-999 sekund), przykład 302 sekundy - 3 razy krótko przycisk (cyfra 3), trzymanie przycisku do momentu sygnalizacji akustycznej (cyfra 0), 2 razy krótko przycisk (cyfra 2), hymn kibica - przejście w tryb normalnej pracy
po trzech, krótkich sygnałach akustycznych	przywrócenie ustawień fabrycznych sterownika	naciśnięcie przycisku sterownika po pierwszym sygnale - kasowanie pamięci pilotów i przywrócenie ustawień fabrycznych (kanał sterownika pracuje w trybie monostabilnym - 1 sekunda)
po hymnie kibica		przejście sterownika w tryb normalnej pracy
po drugim hymnie kibica		na przemian, włączenie/wyłączenie sygnalizacji akustycznej sterownika podczas normalnej pracy i przejście sterownika w tryb normalnej pracy

9. SPECYFIKACJA

Parametr	Wartość
Zasilanie	12-24V AC/DC
Maksymalny pobór prądu	10mA
Pamięć pilotów	999
Maksymalna moc promieniowania	15mW
Zakres częstotliwości roboczej	pasmo 868 MHz
Wyjścia	1 kanał NO/NC (24V, 1A)
Tryby pracy kanału	monostabilny (1-999 s), bistabilny, TDJN (Tak Długo Jak Naciskasz)
Wymiary	37 x 41 x 15 mm
Waga	23 g

10. DEKLARACJA ZGODNOŚCI

CE Producent (Proxima Spółka Jawna W.M. Fredrych, M. Fredrych w Toruniu) niniejszym oświadcza, że urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE, 2014/30UE, 2011/65UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod adresem internetowym: www.proxima.pl/do-pobrania/sterowniki-odbiorniki-zewnetrzne/.

11. WARUNKI GWARANCJI I UTYLIZACJA

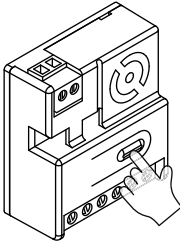
Producent (Proxima Spółka Jawna W.M. Fredrych, M. Fredrych w Toruniu) jest przekonany, że zainstalowane urządzenie będzie funkcjonowało poprawnie przez wiele lat. Jeżeli jednak w ciągu 3 lat od daty sprzedaży wystąpią usterki w jego działaniu z przyczyn zależnych od producenta, zostaną one bezpłatnie usunięte. Producent według swojego wyboru nieodpłatnie naprawi urządzenie lub wymieni je na nowe. W przypadku zakończenia produkcji danego urządzenia producent dokona wymiany na urządzenie najbardziej podobne. Gwarancja obejmuje urządzenia nabyte i zainstalowane/używane na terytorium Polski i trwa 3 lata od daty sprzedaży towaru. Wykonanie naprawy gwarancyjnej ani wymiana urządzenia w ramach gwarancji, nie powodują przedłużenia terminu gwarancji. Gwarancja producenta nie obejmuje: uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych, zalania urządzenia, uszkodzenia lub wadliwego działania wynikłego na skutek pożaru, powodzi, uderzenia pioruna, czy też innych sił przyrody, wad wynikłych z montażu, demontażu, konfiguracji niezgodnych z instrukcją, uszkodzeń wynikających z ingerencji w urządzenie, dokonywania przeróbek, eksploatacji niezgodnej z instrukcją, wszelkich elementów urządzeń, które zużywają się w ramach normalnej eksploatacji np. baterie, akumulatory, żarówki, bezpieczniki, wytarcia nadruków, zarysowań powstających w trakcie eksploatacji urządzenia. Nie należy naruszać plomb gwarancyjnych/naklejek identyfikacyjnych. Naruszenie plomb/naklejek wyłącza uprawnienia z gwarancji. Odpowiedzialność producenta ograniczona jest do detalicznej wartości urządzenia wskazanej w cenniku producenta obowiązującym w dniu zgłoszenia reklamacji. Producent nie odpowiada za utratę, uszkodzenie lub zniszczenie urządzenia wynikłe z innych przyczyn, niż wady w nim tkwiące oraz nie odpowiada za szkody spowodowane wadami produktu. W szczególności uprawnienia z tytułu gwarancji nie obejmują prawa do domagania się zwrotu utraconych zysków w związku z awarią urządzenia. W przypadku stwierdzenia, że urządzenie nie działa z powodu wyczerpania baterii, gwarant może wymienić baterie na życzenie i koszt klienta. Gwarancja na sprzedany towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień konsumentów wynikających z przepisów bezwzględnie obowiązujących. Urządzenie należy odesłać wraz z kartą gwarancyjną i opisem usterki. Wzór formularza reklamacyjnego znajduje się pod adresem: www.proxima.pl/do-pobrania-kategoria/zwrot-gwarancja-i-warunki-dostawy/.

Części opakowania (karton, tworzywo sztuczne itp.) są przyjmowane ze stałymi odpadami miejskimi. Elementy produktu (metal, płyty elektroniczne, baterie itd.), należy poddać selektywnej zbiórce. Aby poznać sposoby utylizacji, należy sprawdzić przepisy obowiązujące w miejscu instalacji.

Dane producenta: Proxima Spółka Jawna W.M. Fredrych, M. Fredrych, ul. Polna 23A, 87-100 Toruń, KRS: 0000112800, NIP: 9561939535, e-mail: sprzedaz@proxima.pl, tel.: 56 660 2000.

1. BASIC PRODUCT INFORMATION

The NW1 FS8 controller/receiver works with remote controls using the FAAC SLH 868 MHz radio system. The NW1 can store up to 999 remotes in its memory. The controller is equipped with a programming button and a mounting hole for a cable tie. In the FAAC SLH control system, the entry number plays a key role. Each MASTER button on an SLH remote control contains an entry number. The entry number can be randomly generated by the remote. Through a special registration process, the MASTER button of an SLH remote can wirelessly transmit its entry number to an SLH receiver channel. The MASTER button can also wirelessly transmit its entry number to any button of another SLH remote, using the same special registration process.



2. SAFETY INFORMATION

1. The product is intended for use only for the purposes it was designed for. Any other usage is dangerous.
2. Failure to follow the instructions may lead to improper installation, which could cause equipment damage or pose a danger to the User.
3. Proxima Sp.j. is not responsible for accidents resulting from improper use or unprofessional installation of devices.
4. Before beginning installation or maintenance, disconnect the power supply.
5. Installation and technical acceptance must be performed by qualified personnel, referred to as the Installer.
6. Cable preparation, installation, electrical connections, and technical acceptance must be conducted according to the proper safety practices and in compliance with applicable regulations.
7. Users are prohibited from performing any actions other than those explicitly mentioned and described in the manual.

Any repairs, adjustments, or extraordinary maintenance must be performed by the Installer. Regular inspection of the device's technical condition is required.

8. Do not leave packaging materials (plastics, polystyrene, etc.) within the reach of children, as such materials present a serious hazard.

3. USER INFORMATION

The User should:

- use the device as intended,
- monitor whether the device operates as intended,
- report any malfunctions to the Installer,
- comply with all markings and warnings placed on the device.

The User is prohibited from:

- opening, dismantling, or modifying the device independently,
- performing repairs, replacing parts, or interfering with the electrical installation,
- using the device if visible damage is detected.

4. CONTROLLER TERMINALS

Y - input for connecting the antenna.

L - input for connecting the antenna ground.

NO - Normally Open (NO) contact of the relay output.

C - contact of the relay.

NC - Normally Closed (NC) contact of the relay output.

P - shorting the P input to the antenna ground acts like pressing the button on the controller.

12/24V AC/DC - 12-24V AC/DC power supply.

5. DEVICE INSTALLATION

1. Connect the relay output terminals to the device the controller is to operate.
2. Connect the power supply wires to the 12/24V AC/DC terminals. After powering on, the controller will audibly transmit the system's 2 or 3-digit encoding number (system list - compatibility table available at www.proxima.pl).
3. Connect the included antenna to the antenna input terminal.
4. If access to the button on the controller is difficult, the P input can be used. Shorting the P input to the antenna ground works the same as pressing the button on the controller.

6. READING CONTROLLER ACOUSTIC SIGNALS

The controller can audibly transmit a number with up to three digits. The number is given in 3 groups (hundreds, tens, and ones). Zero is indicated by a single long signal. For example, the number 205 would be:



2 shorts beeps



short pause



1 long beep



short pause



5 short beeps

7. REGISTERING THE MASTER REMOTE IN THE CONTROLLER'S MEMORY

FAAC SLH and Proxima FS8 remotes can operate in one of two modes: MASTER or SLAVE. **Before starting the process of registering an SLH remote, ensure that the remote is operating in MASTER mode.** On the MASTER remote, pressing any button will cause the LED to blink briefly and then remain on continuously. To add another remote to the controller, the MASTER SLH remote must be used to teach the new remote according to its instructions (this is known as remote cloning).

1. Press both buttons on the MASTER remote simultaneously (for the 4-button PROXIMA remote, these are the two middle buttons) – the LED will pulse – release the buttons.
2. Press the button on the controller shortly – one short beep – release the button.
3. Press and hold the button on the MASTER remote that will work with the controller.
4. The controller will indicate successful registration of the remote button with a long beep.
5. The controller will signal transition to normal operation mode with a fanfare sound, followed by 3 long beeps.
6. Press the MASTER remote button at least twice – the remote will switch to normal operation mode.

8. CONTROLLER CONFIGURATION

Pressing the button	Controller	Function
once, shortly	1 beep	registers the pressed remote buttons in the controller's channel, fanfare sound – transition to normal operation mode, then the controller will audibly indicate the number of registered remote buttons
twice, shortly	fanfare sound	transition to normal operation mode

Button release	Function	Description
after one short beep	change of the controller's channel mode	pressing the button after the first short beep selects the bistable mode of the channel, after the second short beep selects the „Hold as long as you press” (TDJN) mode, and after the third long beep, the controller expects the input of the monostable mode time (1-999 seconds). For example, 302 seconds – 3 short presses (digit 3), hold the button until the beep (digit 0), 2 short presses (digit 2), fanfare sound – transition to normal operation mode
after three short beeps	restore factory settings	pressing the button after the first beep will erase the remote memory and restore the factory settings (the controller's channel operates in monostable mode – 1 second)
after the fanfare sound		transition to normal operation mode
after the second fanfare sound		alternating on/off of the acoustic signal during normal operation and transition to normal operation mode

9. SPECIFICATION

Parameter	Value
Power Supply	12-24V AC/DC
Maximum current consumption	10mA
Remote memory	999
Maximum radiation power	15mW
Operating frequency range	868 MHz band
Outputs	1 NO/NC channel (24V, 1A)
Channel operating modes	Monostable (1-999 s), bistable, TDJN (hold as long as you press)
Dimensions	37 x 41 x 15 mm
Weight	23 g

10. DECLARATION OF CONFORMITY



The manufacturer (Proxima Spółka Jawna W.M. Fredrych, M. Fredrych in Toruń) hereby declares that the device complies with the directives 2014/53/UE, 2014/30UE, 2011/65/UE. The full text of the EU conformity declaration is available at the following website: www.proxima.pl/do-pobrania/sterowniki-odbiorniki-zewnetrzne/.

11. WARRANTY TERMS AND DISPOSAL

The manufacturer (Proxima Spółka Jawna W.M. Fredrych, M. Fredrych in Toruń) is confident that the installed device will function properly for many years. However, if any malfunctions occur within 3 years from the date of sale due to reasons attributable to the manufacturer, they will be repaired free of charge. At the manufacturer's discretion, the device will be either repaired or replaced with a new one. In case the production of the device is discontinued, the manufacturer will replace it with the most similar device. The warranty covers devices purchased and installed/used within the territory of Poland and lasts for 3 years from the date of sale of the goods. Performing a warranty repair or replacing the device under warranty does not extend the warranty period. The manufacturer's warranty does not cover: mechanical, thermal, or chemical damage, water damage, damage or malfunction resulting from fire, flood, lightning strikes, or other natural forces, defects arising from installation, disassembly, or configuration not in accordance with the instructions, damage resulting from tampering with the device, modifications, use not in accordance with the instructions, any components of the device that wear out during normal use, such as batteries, accumulators, light bulbs, fuses, wear of printed markings, scratches that occur during the device's operation. Do not tamper with the warranty seals/identification stickers. Tampering with the seals/stickers voids the warranty rights. The manufacturer's liability is limited to the retail value of the device as specified in the manufacturer's price list valid on the date the complaint is submitted. The manufacturer is not responsible for loss, damage, or destruction of the device due to causes other than defects in the device itself and is not liable for damages caused by product defects. In particular, warranty rights do not include the right to claim compensation for lost profits due to device failure. In the event that it is determined that the device is not working due to a depleted battery, the warranty may replace the battery at the customer's request and expense. The warranty for the sold goods does not exclude, limit, or suspend consumer rights arising from mandatory legal provisions. The device should be returned along with the warranty card and a description of the defect. A sample complaint form can be found at: www.proxima.pl/do-pobrania-kategoria/zwrot-gwarancja-i-warunki-dostawy/.

Packaging parts (cardboard, plastic, etc.) should be disposed of with regular municipal waste. Product elements (metal, electronic boards, batteries, etc.) should be subject to selective waste collection. To learn how to dispose of the product, refer to the applicable regulations at the installation location.

Manufacturer's details: Proxima Spółka Jawna W.M. Fredrych, M. Fredrych, Polna 23A Street, 87-100 Toruń, KRS: 0000112800, NIP: 9561939535, email: sprowadz@proxima.pl, phone: +48 56 660 2000.